

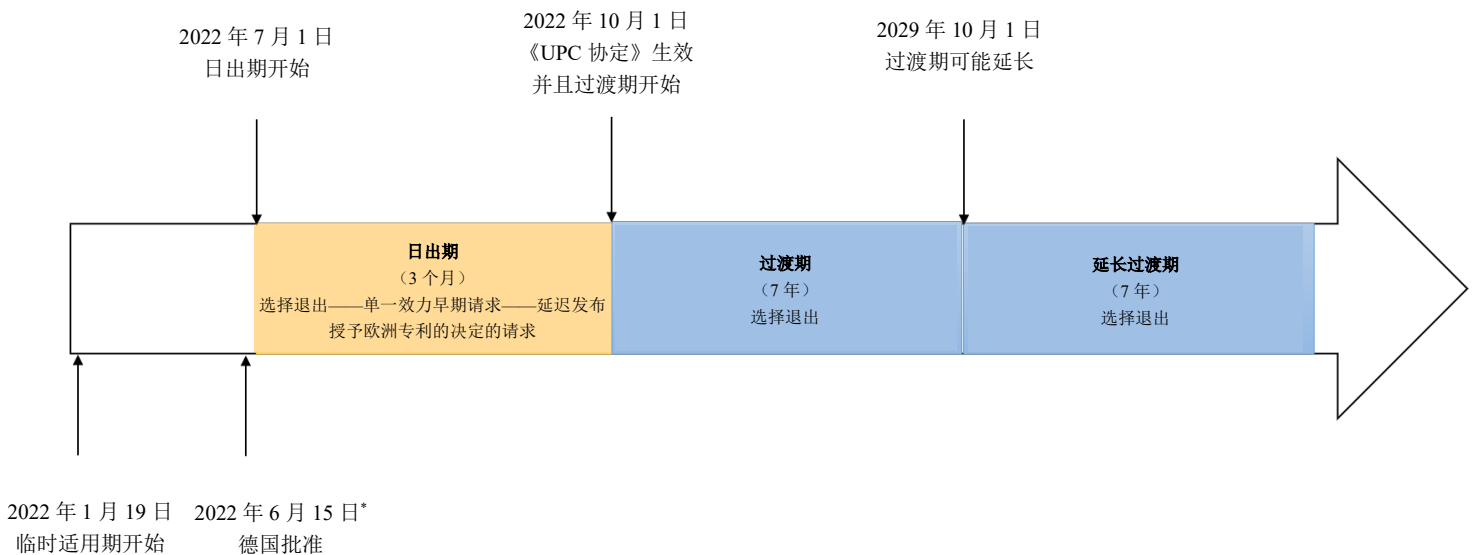
## 关于《统一专利法院协定》即将生效的通知

### 背景

统一专利法院（UPC）的创建旨在为欧洲专利和具有单一效力的欧洲专利（“单一专利”）提供集中、快速和高效的司法程序。

与欧洲专利相比，单一专利在《UPC 协定》覆盖的国家/地区不需要任何生效或行政程序，并且只能在 UPC 提起诉讼。根据适用至少六年的过渡安排，将需要对专利进行一次翻译。此后，在选择单一专利时将不需要翻译。此外，每年还需缴纳一笔续权费<sup>1</sup>。

《UPC 协议临时适用议定书》于 2022 年 1 月 19 日生效，正式将 UPC 确立为法人实体。在预计至少持续八个月的临时适用期内，UPC 筹备委员会受托进行启用该法院的一切准备工作。作为《UPC 协定》生效所需的最后一个国家，德国打算在准备工作充分推进或完成时批准《UPC 协定》。《UPC 协定》最早可能在 2022 年底生效，但实际生效日期将是德国批准该协定后的第四个月的第一天，之后的所有日期都将以此为基础。



具例示日期的《UPC 协定》生效时间表

<sup>1</sup>单一专利的续权费将略低于经典欧洲专利在 4 个国家生效的的续权费总和。

(\*) 如前所述，《UPC 协定》将在德国批准该协定后第四个月的第一天生效。为了帮助读者了解可做的选择及其可能的时间，我们假设 2022 年 6 月为最早的假设批准日期。例如，如果德国于 2022 年 6 月 15 日交存《UPC 协定》的批准书，则《UPC 协定》将于 2022 年 10 月 1 日生效，如例示性时间表所示。

## 欧洲专利/欧洲专利申请的专利权人/申请人的选择

在《UPC 协定》生效之前和之后，权利人会面对新的可能性。

特别而言，在《UPC 协定》生效之前：

- i. 在《UPC 协定》生效前 3 个月的“日出期”内，任何欧洲专利申请/专利都可以“**选择退出**”UPC 的专有权限，这会是一次行动中撤销整个 UPC 范围的专利；

截至德国交存《UPC 协定》的批准书之日：

- ii. 针对已根据《欧洲专利公约细则》第 71(3)条（授权意向）发出通知书的欧洲专利申请，将允许提出**单一效力早期请求**。根据有效的早期请求，欧洲专利局（EPO）将在《UPC 协定》生效之后公布授予相关欧洲专利，并在之后登记单一效力（因此该欧洲专利为**单一专利**）；并且
- iii. 对于任何欧洲专利申请，将允许提交**延迟发布授予欧洲专利决定的请求**，以便在《UPC 协定》生效之日或之后立即在欧洲专利公告中公布授予专利权，以允许为该欧洲专利登记单一效力。

自《UPC 协定》生效之日起：

- iv. 在至少七年的“过渡期”（可以再延长七年）内，任何欧洲专利申请/专利仍然可以“**选择退出**”UPC 的专有权限，前提是在 UPC 未有程序。过渡期过后，将无法再选择退出。撤回退出是可能的，但当针对选择退出的专利提起国家层级的撤销程序时则禁止撤回退出；
- v. 在《UPC 协定》生效之日或之后授予的每项欧洲专利均可根据在授予后一个月内向欧洲专利局提交的有效的单一效力请求，在“参与国”（即已批准《UPC 协定》的欧盟成员国）内**登记为单一专利**；并且
- vi. **单一专利和未选择退出** UPC 的专有权限的**经典欧洲专利**的有效性和侵权均由 **UPC** 决定。相比之下，选择退出的欧洲专利可以在国家层级的司法管辖区单独提起诉讼，就像目前的欧洲诉讼制度一样。

从下一页的地图可以看出，最初的参与国将是 17 个（即第 1 组和德国）。然而，参与国的名单将在未来几年发生变化，因为所有签署了《UPC 协定》的欧盟成员国都可能因为批准《UPC 协定》而成为参与国。重要的是，将欧洲专利登记为单一专利后的地域范围不会改变：这个范围由提出单一效力请求时批准《UPC

协定》的国家数量决定。

就未参与的国家，仍需要对欧洲专利进行单独生效才能在这些国家获得保护。

在适当的时候，我们将请求客户提供以下方面的指示：

- 选择退出，或是
- 获得单一效力。

如果您已经确定了要选择退出的案件以及您可能有兴趣获得单一效力的案件，请尽早通知我们。

我们还将需要客户提供有关提交单一效力早期请求以及提交延迟授权决定的请求的指示。

- 1- 已经签署并批准《UPC 协定》的 EPC 和 EU 成员国 (当《UPC 协定》生效时, UPC 和 UP 效力将生效)
- 2- 已经签署但未批准《UPC 协定》的 EPC 和 EU 成员国 (取决于 UPC 批准状态, UPC 和 UP 可能在未生效)
- 3- 未签署《UPC 协定》的 EPC 和 EU 成员国 (取决于 UPC 的签署和批准状态, UPC 和 UP 可能在未来生效)
- 4- 不是 EU 成员国的 EPC 成员国 (《UPC 协定》在这些国家不生效, 除非成为 EU 成员国, 情况才可能发生变化)

